

POTVRDA O SUDSKOJ ODLUCI U GRAĐANSKIM I TRGOVAČKIM STVARIMA

Članak 53. Uredbe (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima

1. SUD PORIJETLA

1.1 Naziv :

1.2. Adresa:

1.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac

1.2.2. Mjesto i poštanski broj

1.2.3. Država članica:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK		

1.3. Telefon :

1.4. Faks:

1.5. E-pošta (ako je dostupna):

2. TUŽITELJ/TUŽITELJ(I)⁽¹⁾

2.1. Prezime i ime/imena/ime trgovačkog društva ili organizacije:

2.2. Identifikacijski broj (ako postoji i ako je dostupan):

2.3 Datum (dd/mm/gggg) i mjesto rođenja ili , ako se radi o pravnoj osobi, datum osnivanja/formiranja/upisa u registar (ako je potrebno i ako je dostupan):

2.4. Adresa:

2.4.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

2.4.2. Mjesto i poštanski broj:

2.4.3. Država:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	ostalo (molimo navedite (ISO oznaku))	

2.5. E-pošta (ako je dostupna):

3. TUŽENIK/TUŽENICI⁽²⁾

3.1. Prezime i ime/imena/ime trgovačkog društva ili organizacije:

3.2. Identifikacijski broj (ako postoji i ako je dostupan):

3.3 Datum (dd/mm/gggg) i mjesto rođenja ili , ako se radi o pravnoj osobi, datum osnivanja/formiranja/upisa u registar (ako je potrebno i ako je dostupan):

3.4. Adresa:

3.4.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

3.4.2. Mjesto i poštanski broj:

3.4.3. Država:

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	DE	EE	EL	ES
FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT
NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	ostalo (molimo navedite (ISO oznaku))	

3.5. E-pošta (ako je dostupna):

4. SUDSKA ODLUKA

4.1. Datum (dd/mm/gggg)sudske odluke :

4.2. Referentni broj sudske odluke:

4.3. Sudska odluka je donesena u odsustvu stranke :

4.3.1. Ne

4.3.2. Da (navedite datum (dd/mm/gggg), na koji je tuženiku dostavljeno pismo kojim se pokreće postupak ili slično pismo):

4.4. Sudska odluka izvršiva je u državi članici porijetla bez potrebe ispunjavanja daljnjih uvjeta:

4.4.1. Da (navedite datum (dd/mm/gggg), kada je sudska odluka proglašena izvršivom ,ako postoji)

4.4.2. Da, ali samo u odnosu na sljedećih osobu/osobe(molimo navedite):

4.4.3. Da, ali je izvršenje ograničeno na dio/dijelove sudske odluke (molimo navedite):

4.4.4. Sudska odluka ne sadrži izvršivu obvezu

4.5 Od datuma izdavanja potvrde sudska odluka dostavljena tuženiku/tuženicima

4.5.1. Da (navedite datum (dd/mm/gggg)dostave ako je poznat):

4.5.1.1 Sudska odluka dostavljena je na sljedećem jezicima:

BG	ES	CS	DK	DE	ET	EL	EN	FR	HR
GA	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO

SK SL FI SV ostalo
(molimo
navedite
(ISO
oznaku))

4.5.2. Sud o tome nema podataka

4.6. Uvjeti sudske odluke i kamate:

4.6.1. Sudska odluka o novčanom potraživanju ⁽³⁾

4.6.1.1. Kratak opis predmeta :

4.6.1.2. Sud je naložio:

(Prezime i ime/imena/ime trgovačkog društva ili organizacije)⁽⁴⁾
da se izvrši plaćanje:

(Prezime i ime/imena/ime trgovačkog društva ili organizacije)

4.6.1.2.1. Ako je više osoba odgovorno za isto potraživanje, cjelokupni iznos može se naplatiti od bilo koje od tih osoba:

4.6.1.2.1.1. Da

4.6.1.2.1.2. Ne

4.6.1.3. Valuta:

Euro (EUR)

kuna (HRK)

rumunjski leu (RON)

Bugarski lev (BGN)

mađarski forint (HUF)

Švedska kruna (SEK)

češka kruna (CZK)

poljski zlot (PLN)

ostalo (molimo navedite (ISO
oznaku)):

Danska kruna (DKK)

funta (GBP)

4.6.1.4. Iznos glavnice :

4.6.1.4.1. Isplata u jednokratnom iznosu

4.6.1.4.2. Plaćanje u višekratnim iznosima ⁽⁵⁾

Datum dospjeća(dd/mm/gggg):	Iznos:

4.6.1.4.3 Iznos koji se redovito plaća

4.6.1.4.3.1. dnevno

4.6.1.4.3.2. tjedno

4.6.1.4.3.3. Ostalo(navedite učestalost):

4.6.1.4.3.4. Od datuma(dd/mm/gggg) ili događaja):

4.6.1.4.3.5. Ako je primjenjivo , do (datum(dd/mm/gggg) ili događaj):

4.6.1.5. Kamate, ako je primjenjivo :

4.6.1.5.1. Kamate:

4.6.1.5.1.1. Nisu navedene u sudskoj odluci

4.6.1.5.1.2. Da, navedene su u sudskoj odluci, kako slijedi:

4.6.1.5.1.2.1. Iznos:

ili

4.6.1.5.1.2.2. Stopa

%

4.6.1.5.1.2.3 Kamate od

(datum(dd/mm/gggg) ili događaj)

do

(datum (dd/mm/gggg) ili događaj)⁽⁶⁾

4.6.1.5.2.

Zakonske kamate (ako je primjenjivo) koje se izračunavaju u skladu s (navedite odgovarajuće zakone):

4.6.1.5.2.1 Kamate od

(datum(dd/mm/gggg) ili događaj)

do

(datum(dd/mm/gggg) ili događaj)⁽⁶⁾

4.6.1.5.3. Kapitalizacija kamata (ako je primjenjivo, molimo navedite):

4.6.2. Sudska odluka kojom se određuje privremena mjera, uključujući zaštitnu mjeru :

4.6.2.1. Kratak opis predmeta spora i određene mjere:

4.6.2.2. Mjeru je odredio sud nadležan sud za odlučivanje o suštini predmeta:

4.6.2.2.1. Da

4.6.3. Druge vrste sudskih odluka:

4.6.3.1. Kratak opis predmeta i presude suda:

4.7. Troškovi ⁽⁷⁾:

4.7.1. Valuta:

Euro (EUR)

Bugarski lev (BGN)

češka kruna (CZK)

Danska kruna (DKK)

kuna (HRK)

mađarski forint (HUF)

poljski zlot (PLN)

funta (GBP)

rumunjski leu (RON)

Švedska kruna (SEK)

ostalo (molimo navedite (ISO oznaku)):

4.7.2. Sljedeća osoba/sljedeće osobe prema kojoj/kojima se traži izvršenje mora/moraju snositi troškove:

4.7.2.1. Prezime i ime/imena/ime trgovačkog društva ili organizacije:(⁸)

4.7.2.2. Ako više osoba mora snositi troškove, cjelokupni iznos može se naplatiti od bilo koje od tih osoba :

4.7.2.2.1. Da

4.7.2.2.2. Ne

4.7.3. Troškovi za koje se traži povrat su sljedeći: (⁹):

4.7.3.1. Troškovi su utvrđeni sudskom odlukom navođenjem ukupnog iznosa (molimo navedite iznos)

4.7.3.2. Troškovi su utvrđeni sudskom odlukom navođenjem postotka ukupnih troškova (molimo navedite postotak ukupnog troška):

4.7.3.3. Odgovornost za troškove utvrđena je u sudskoj odluci i točni iznosi su sljedeći:

4.7.3.3.1. Sudske pristojbe:

4.7.3.3.2. Odvjetničke pristojbe :

4.7.3.3.3. Troškovi dostave dokumenata :

4.7.3.3.4. Ostalo :

4.7.3.4. Ostalo (molimo navedite):

4.7.4. Kamate na troškove:

4.7.4.1. Nije primjenjivo

4.7.4.2 Kamate navedene u sudskoj odluci

4.7.4.2.1 Iznos

ili

4.7.4.2.2 Stopa

%

4.7.4.2.2.1. Kamate od

(datum(dd/mm/gggg) ili događaj)

do

(datum (dd/mm/ gggg.) ili događaj) (⁶)

4.7.4.3. Zakonske kamate (ako je primjenjivo)koje se izračunavaju u skladu s (navedite odgovarajuće zakone):

4.7.4.3.1. Kamate od

(datum (dd/mm/gggg) ili događaj)

do

(datum (dd/mm/gggg.) ili događaj) ⁽⁶⁾

4.7.4.4 Kapitalizacija kamata (ako je primjenjivo ,molimo navedite):

Sastavljeno u:

dana:

Potpis i/ili pečat suda porijetla:

⁽¹⁾ Unesite podatke za sve tužitelje ako se sudska odluka odnosi na više od jednog tužitelja .

⁽²⁾ Unesite podatke za sve tuženike ako se sudska odluka odnosi na više od jednog tuženika .

⁽³⁾ Ako se sudska odluka odnosi samo na troškove koji su povezani s potraživanjem o kojem je odlučeno u prethodnoj sudskoj odluci, ostavite točku 4.6.1 . prazu i idite na točku 4.7

⁽⁴⁾ Ako je sud naložio da više osoba izvrši plaćanje, unesite podatke za sve osobe.

⁽⁵⁾ Upišite podatke za svaki obrok.

⁽⁶⁾ Upišite podatke za sva razdoblja, ako se radi o više razdoblja.

⁽⁷⁾ Ova točka obuhvaća situacije u kojima su troškovi određeni u odvojenoj sudskoj odluci.

⁽⁸⁾ Upišite podatke za sve osobe ako se radi o više osoba.

⁽⁹⁾ U slučaju da se troškovi mogu povratiti od više osoba, unesite raspodjelu za svaku osobu pojedinačno.